

Lou Burnard

Lou Burnard

2008-06-09T11:50:21

Louis Deryck Burnard

Contact details lou.burnard@oucs.ox.ac.uk.

tel +44 1865 554732 (home) +44 7791 599518 (mobile)

Academic Referee Professor Matthew Driscoll,
Den Arnamagnæanske Samling
Nordisk Forskningsinstitut
Københavns Universitet
Njalsgade 136
DK-2300 København, Denmark
mjd@hum.ku.dk

1 Curriculum vitæ

Born 1946, Birmingham UK. Married, with three daughters

1.1 Current position

Since 2001, I have been Assistant Director of Oxford University Computing Services, and head of Information and Support Group. Reporting to the Director of OUCS, my responsibilities include policy development, budgetary control, and strategic planning for the department. I am responsible for over 25 staff in the largest of the four groups into which OUCS is divided, with management responsibility for the Research Technologies Service, the Integrated Help Centre, and the Information Services and IT Support Staff Support sections. My group is responsible for all user-facing IT services across the collegiate University. Recent OUCS projects with which I have been involved have included initial development of a proposed Enhanced Computing Environment, the development of a new integrated Help Centre, and management of a cross-University user directory project. I represent the department on several University and college committees. I am also responsible for several international research projects, notably the Text Encoding Initiative (TEI), and for the continued management of the British National Corpus project. I currently spend about half of my time consulting or teaching outside the university, nationally and internationally.

1.2 Recent research activities

- TEI (Text Encoding Initiative) P5 Release. Principal Editor and of the most recent major revision of the TEI *Guidelines*, first published in 2007, with two revisions per year. See <http://www.tei-c.org>. Ongoing responsibility to TEI Council as head of Oxford Editorial support team.
- Responsible for OUCS deliverables for ENRICH project, developing a TEI P5-conformant metadata standard for major European manuscript cataloguing project, funded 2007-9 under the EU Contentplus Programme. See <http://enrich.org.eu>

- Xaira (XML Aware Indexing and Retrieval Architecture) : an advanced text-searching software system for XML resources, funded by the Mellon Foundation between 2005-6 and still ongoing as an open source project (see <http://www.xaira.org>).
- Textometrie: I am the sole British member of a French ANR-funded project at the ENS-LSH in Lyon, the goal of which is to develop a new open source tool kit to facilitate statistical analysis of text in the French tradition (see <http://textometrie.ens-lsh.fr>).
- MASTER (Manuscript access through standards for electronic records): Funded 1998-2001 under the EU Libraries Programme, this project devised and tested an XML standard for the detailed description of manuscripts, which subsequently became part of the TEI. I was principle software architect for the project.
- Memoria: I was a partner in this EU funded digital library, producing several working papers on delivery mechanisms for textual material in collaboration with the Bibliotheque Nationale de France (1994-5)
- AHDS Feasibility Study: Together with Harold Short (Kings College London) I carried out the detailed feasibility study which led to the establishment by the JISC of the Arts and Humanities Data Service (1994-5)
- BNC (British National Corpus): This 100 million word corpus of British English, both spoken and written, was created by an academic/industrial consortium with joint DTI/SERC funding between 1990-1994. I was responsible for Oxford University's participation in the project, in particular the design of its encoding scheme and management of the local development team, and remain responsible for maintenance and worldwide distribution of the corpus. A second edition was published in 2001. In 2006 I undertook a major revision of the corpus to produce a third (XML) edition, which finally appeared in March 2007.
- TEI (Text Encoding Initiative): The TEI was set up as an international project to develop methods for the encoding and interchange of machine-readable texts intended for literary, linguistic, historical, or other textual research in 1988 with funding from the US National Endowment for the Humanities, the Canadian Social Science Research Council, the Mellon Foundation, and the EU Language Engineering Programme. I was appointed TEI European Editor in 1989, and have been a key figure in the establishment and development of the standard ever since, participating in a very wide range of teaching and advisory activities, working with many scholars and experts worldwide, and most recently active in the re-establishment of the TEI Consortium, a not for profit membership body charged with continued maintenance of the standard, and in the production of the new TEI P5 revision.

1.3 Teaching and training experience

- Regular or semi-regular training events for which I am responsible include: Workshop on text encoding at the University of Wuerzburg (annually since 2004); Workshop on using the TEI for Language Corpora at SSLMIT, Forli, University of

Bologna (annually since 1997); Text Encoding Summer School at Oxford (annually, since 1997);

- I have organized and participated in many short courses, presentations, and workshops on SGML, XML, and the TEI, and on the BNC and corpus linguistics. Recent examples include: SEEDI Workshop on Manuscript encoding (Beograd, June 2007); TEI Workshop (Kazan, August 2008); Workshop on Preservation of Linguistic Resources (LREC, Marrakech, May 2008); Introduction to BNC XML (ULIP Paris, April 2007; ICAME conference May 2007, CL2007 Birmingham July 2007) Introduction to TEI for CCFM (Lyon, March 2007); Methods Network funded Workshop on Advanced Methods in Text Encoding (Oxford, Sept 2006); ATONet Summer school (UQAM, August 2006 and 2007); TALC Workshop (Lisbon, June 2008; Paris, June 2006); ELPUB (Bansko, June 2006); Lecture at JADT (Besancon, April 2006); Dial-a-Corpus Seminar (Univ. Siena, June 2005); Lecture at ENSSIB (Lyon, June 2005); CIDOC pre-conference workshop (Zagreb, May 2005); Vilem Mathesius Lecture Series (Charles Univ. Prague, March 2005); Workshop at CARI (Tunisia, Nov 2004); DRH 2004 (Newcastle, Sept 2004); University of Lisbon (Oct 2004); University of Wuerzburg (Oct 2004); Extreme Markup Languages conference (Montreal, Aug 2004); University of Munich Textual Editing Seminar (March 2003); Journées de Linguistiques de Corpus (Lorient, Sept 2003); Bulgarian Academy of Sciences (Sofia, Sept 2002); Tex User Group (Trivandrum, August 2002); ENS-LSH (Lyon, 2001); Digital Cultural Heritage (Maastricht, July 2001); ELSNET Summer School (Prague, July 2001); EPSRC-LESAL workshop on minority languages (Mumbai, April 2001); Cervantes Digital Library at the University of Alicante in November 2000; for the Ontario Library Association in Canada, August 2000. A series of two-day workshops on the encoding and cataloguing of Medieval Manuscripts held as part of the MASTER Project in Milan, Paris, Vilnius, Prague, Sofia, and London during 2001.
- Invited keynote lectures: Sejong Corpora Launch event, Seoul, December 2007; JDLC, Lorient, September 2007; JADT, Besancon, April 2006; ELPUB, Leuven, June 2005; DRH, Lancaster, Aug 2005; Royal Statistical Society, Jan 2004; Workshop on digital editing, Ljubljana, June 2004; Mumbai, April 2001; Lyon, March 2001; Graz, July 2000; Duisburg, 29 June, 2000; USC, Feb 1998; University of Georgia, March 1998;
- Less recent training events include:
 - One day TEI workshops: Cambridge, September 2000; Oxford, July 2000; LDV Conference, Frankfurt, July 1999; Academica Sinica, Taipei, Jan 1999; Arnamaegnean Inst., Reyjavik, Sept 1998; Electronic Publishing 1998, Nantes, February 1998; EBTI Conference, Kyoto, October 1997; PELCRA Workshop, Lancaster, Dec 1997;
 - BNC Introductory seminars: Paris, July 2000; Trondheim, February 1999; Warwick, January 1998; Chemnitz, February 1998; Lodz, April 1997; Soria, July 1997;

1.4 Academic qualifications and appointments

- Member of the Conseil Scientifique for the CNRS-funded "Adonis" TGE (2007-).

- 2006- Nominated as expert liaison for TEI and ISO TC37/SC4; member of the ISO Workgroup responsible for development of ISO 24610.
- 2002-2008 Member of AHDS Consultative Committee
- 2000-2008 Member of TEI Consortium Board
- 1999-2007 Standing Committee, Digital Resources in the Humanities conference
- 1996- Editorial board, *Text Technology*
- 1998-2001 CEDARS Project Advisory Board
- 1996- ALLC Committee member
- 1996-2000 Consultant for Evaluation of Corpora to ELRA
- 1992-94 Management Committee, UK SGML Project
- 1990-92 Member Editorial Board, Chadwyck-Healey's *English Poetry* database
- 1988-92 Management Committee, CTI Languages and Literature Project
- 1987 Visiting fellowship Max-Planck Inst. für Geschichte, Goettingen
- 1987-8 External Examiner, University of Southampton
- 1987 Elected member Wolfson College Common Room
- MA (1979), M Phil.(1973), BA 1st class (1968) in English Language and Literature, Balliol College Oxford.

Since 1994 I have regularly reviewed research applications for the EPSRC and for the AHRB. Since 2005 I have also reviewed several projects for the Agence Nationale de Recherche and other French agencies.

1.5 Previous Positions Held

1995-2001 Oxford University Computing Services: Manager Humanities Computing Unit (the HCU was disbanded as part of a reorganization of OUCS in 2001)

1974-1995 Oxford University Computing Services: Applications Programmer

- Set up and managed Oxford Text Archive.
- Developed a range of software, consultancy, and training services in database applications in the humanities.
- Obtained major national and international funding for research projects (e.g. British National Corpus, Text Encoding Initiative)

1972-1974 University of Malawi: Lecturer in English.

- Taught introductory courses on English and African literature
- Developed creative writing and publishing courses

1970-1972 MPhil 19th century English Studies, Oxford University

1965-1968 BA 1st Class Hons. English Language and Literature, Balliol College, Oxford.

1.6 Publications

1.6.1 Books and monographs

- 2007 [ed. with Kiyong Lee and others] ISO/IEC 24610-1 *Language Resource Management — Feature Structures — Part One: Feature Structure Representation*
- 2006 [ed. with Katherine O'Brien O'Keefe and John Unsworth] *Electronic Textual Editing*. New York: Modern Languages Association.
- 2000 [ed. with Tony McEnery] *Rethinking language pedagogy from a corpus perspective* Peter Lang — *Lodz Studies in Language*
- 1998 [with Guy Aston] *The BNC Handbook: exploring the British National Corpus with SARA* Edinburgh: Edinburgh University Press.
- 1998 [ed. with Marilyn Deegan and Harold Short] *The Digital Demotic* London: Office for Humanities Communication.
- 1994 [with Harold Short] *An Arts and Humanities Data Service* (Report of a feasibility study commissioned by the Information Services sub-committee of the JISC). Oxford: Office for Humanities Communication
- 1990 [with C.M. Sperberg-McQueen] *Guidelines for the Encoding and Interchange of machine-readable texts: draft P1*. Chicago and Oxford, ACH-ACL-ALLC Text Encoding Initiative
- 1989 [with Malcolm Bain et al] *Free Text Retrieval Systems: a review and evaluation*. Taylor Graham.

1.6.2 Articles, reports, book chapters etc.

- 2008 'Introduction au corpus BNC-XML' in *Actes des 5èmes journées de la linguistique de corpus* ed. Geoffrey Williams and Nathalie Dugales. (forthcoming)
- 2007 'Markup and Markup Languages' in *Routledge Enclopaedia of Linguistics*.
- 2005 'Metadata for corpus work' in *Developing Linguistic Corpora: A guide to good practice* ed. Martin Wynne. Oxford: Oxbow Books, pp 30-46.
- 2005 'La TEI Lite dalla P4 alla P5: continuità e cambiamento' in *Il Manuale TEI Lite: introduzione alla codifica elettronica dei testi letterari*. A cura di Fabio Ciotti. Milano: ed Sylvestre Bonnard.
- 2005 'Encoding standards for the electronic edition' in *Znanstvene izdaje in elektronski medij (— Scholarly editions and the digital medium)* ed. Matija Ogrin. Ljubljana: Studia Litteraria ZRC ZAZU, pp 12-67.
- 2002 'The BNC: where did we go wrong?' (in *Teaching and learning by doing corpus analysis*, ed. B. Kettemann and G. Markus. Amsterdam: Rodopi, pp 51-71.)
- 2001 'On the hermeneutic implications of text encoding' (in *New media and the humanities: research and applications*, ed. D. Fiormonte and J. Usher. Oxford: Humanities Computing Unit, pp 31-38.

- 2001 *From two cultures to digital culture: the rise of the digital demotic*. Presented at CLIP, Alicante. Published in translation as ‘Dalle “due culture” alla cultura digitale: la nascita del demotico digitale’ trad. di Federico Pellizi. — *il verri 16: "nella rete"*, Milano: Edizioni Monogramma. pp 9-22.
- 2000 [with Claudia Claridge, Rainer Siemund, and Josef Schmidt] ‘Encoding the Lampeter Corpus’ in *DRH98: selected papers from Digital Resources for the Humanities* London: Office for Humanities Communication.
- 1999 ‘Is Humanities Computing an Academic Discipline? or, Why Humanities Computing Matters’ ;
- 1999 ‘Using SGML for linguistic analysis: the case of the BNC’ in *Markup — languages theory and practice*. I.2 pp. 31-51. Cambridge, Mass: MIT Press.
- 1999 [with Michael Popham] ‘Putting our headers together: a report on the TEI Header meeting 12 September 1997.’ *Computers and the Humanities*. 33 pp. 39-47. Dordrecht, Boston: Kluwer Academic Publishers.
- 1999 [with Peter Robinson and Elizabeth Lalou] ‘Vers un standard européen de description des manuscrits: le projet Master’ *Les documents anciens: — Documents numériques* 3.1-2. Paris: Hermes science publications
- 1999 ‘XML: the dream and the reality’ [closing plenary address at the XML Europe Conference, Granada, May 1999]
- 1998 [with Tony McEnery, Andrew Wilson, and Paul Baker] *Validation of Linguistic Corpora* [Report commissioned by ELRA].
- 1997 *The Text Encoding Initiative's Recommendations for the Encoding of Language Corpora: Theory and Practice* Prepared for a seminar on Etiquetación y extracción de información de grandes corpus textuales within the Curso Industrias de la Lengua (14-18 de Julio de 1997). Sponsored by the Fundacion Duques de Soria.
- 1996 *Introducing SARA: exploring the BNC with SARA* (Paper presented at TALC 96)
- 1996 [with David T. Barnard and C.M. Sperberg-McQueen] ‘Lessons learned from using SGML in the Text Encoding Initiative’ *Computer Standards & Interfaces* 18 3-10.
- 1995 ‘SGML on the web: too little too soon or too much too late?’ *Computers & Texts* 15: 12-15
- 1995 [guest editor] *Electronic Texts and the Text Encoding Initiative — Text Technology* 5, 3.
- 1995 [ed] *Users' Reference Guide for the British National Corpus, version 1.0*. Oxford: Oxford University Computing Services.
- 1995 [with C.M. Sperberg-McQueen] ‘The design of the TEI encoding scheme’ . *Computers and the Humanities* 29.1 17-39. Rpt. in — *The Text Encoding Initiative: Background and Contexts*, ed. Nancy Ide and Jean Veronis. Dordrecht, Boston: Kluwer Academic Publishers

- 1995 ‘What is SGML and how does it help?’ *Computers and the Humanities* 29: 41-50. Rpt. in — *The Text Encoding Initiative: Background and Contexts*, ed. Nancy Ide and Jean Veronis. Dordrecht, Boston: Kluwer Academic Publishers, 1995.
- 1995 ‘The Text Encoding Initiative: an overview’ in Leech G., Myers, G. Thomas, J. *Spoken English on computer: transcription, mark-up and application*. London: Longman
- 1994 ‘The TEI: towards an Extensible Standard for the Encoding of Texts’ in *Electronic Information Resources and Historians* ed S. Ross. London: British Academy.
- 1993 ‘Rolling your own with the TEI’ *Information Services and Use* vol 13 no 2. pp 141-154 Amsterdam: IOS Press
- 1992 ‘The Text Encoding Initiative: a progress report’ *New Directions in Corpus Linguistics* ed G. Leitner. Berlin: de Gruyter
- 1992 ‘Tools and techniques for computer-assisted text processing’ in C.S. Butler *Computers and Written Texts*, Oxford: Blackwell
- 1991 ‘Analysing information for database design: an introduction for archaeologists’ *Computing for Archaeologists* eds. J. Moffett and S. Ross. (Oxford Committee for Archaeology, Monograph no 18)
- 1991 ‘Information Management’ in *The Humanities Computing Yearbook 1989-90* ed I. Lancashire. Oxford: Clarendon Press
- 1991 ‘What is SGML and how does it help?’ in *Modelling Historical Data: towards a standard for encoding and exchanging machine-readable texts* ed D. Greenstein. St Katherinen: Scripta Mercaturae Verlag. — *Halbgraue Reihe zur Historischen Fachinformatik* herausg. von Manfred Thaller, serie A, band 11. pp 81-91 3-928134-45-0.
- ‘An introduction to the Text Encoding Initiative’ in *ib.*
- 1990 ‘The Historian and the Database’ *Historians, Computers and Data: applications in research and training* ed E. Mawdsley, N. Morgan et al. Manchester: Manchester University Press
- 1990 ‘On the intelligent handling of text retrieval’ *Prospects for Intelligent Retrieval (Informatics 10)* ed K.P. Jones. Assoc. for Information Management
- 1990 ‘Publishing Presenting and Archiving the Results of Research’ , *Information Technology and the Research Process* eds M. Feeney and K. Merry. British Library Research. Bowker-Saur. 0 86291 476 0
- 1989 ‘Relational Theory and Historical Practice: the Case for SQL’ in *History and Computing II* eds. P. Denley, S. Fogelvik and C. Harvey. Manchester: Manchester University Press
- 1989 [with Malcolm Bain et al] *Free Text Retrieval Systems: a review and evaluation* . Taylor Graham.

- 1988 ‘Report of Workshop on Text Encoding Guidelines’ in *Literary & Linguistic Computing*, 3 (1988)
- 1988 ‘HUMANIST so far’ *ACH Newsletter*, 10.1
- 1989 ‘IZE: Software Review’ *Computers and the Humanities* vol 23 no 6
- 1988 ‘The Oxford Text Archive: Principles and Prospects’ *Standardisation et Échange des bases de données historiques* ed. Genet. Paris: CNRS.
- 1987 ‘CAFS: A new solution to an old problem’ in *Literary & Linguistic Computing*, 2 (1987)
- 1987 ‘Knowledge Base or Database?’ *Towards a Computer Ethnology*, eds. Raben, Sugita and Kubo, Osaka: Senri Ethnological Studies 20
- 1987 ‘Principles of Database Design’ in *Information Technology in the Humanities* ed. Rahtz.
- 1987 ‘Primary to Secondary’ *History and Computing*, eds. Denley and Hopkin
- 1987 ‘Famulus Redivivus: a case history in software development’ *University Computing*
- 1987 ‘Report on the Computers and Teaching in the Humanities Conference’ *Literary & Linguistic Computing* 2
- 1986 ‘From archive to database’ *Méthodes quantitatives et informatiques dans l’étude des textes*, ed. Brunet
- 1986 ‘CAFS and text: the view from Academia’ *ICL Technical Journal* 4,
- 1985 [ed] *CAFS in action: Report of the ICL CUA CAFS SIG* London: ICL Computer Users Association.
- 1980 ‘An application of CODASYL techniques to research in the humanities’ *Databases in the humanities and social sciences*, eds. Raben and Marks. North Holland.
- 1979 *SNOBOL: The language for literary computing* — *ALLC Journal*, 6 (1978), 7 (1979)
- 1975 *Oxeye: a text-processing package for the 1906A* OUCS User Guide. Oxford: University Computing Services.

1.6.3 Book reviews

I have published numerous book reviews in such journals as *Computers and Texts*, — *Journal of Documentation*, — *History and Computing*, — *Computers and the Humanities*, — *University Computing*, — *Literary and Linguistic Computing*, — *Times Literary Supplement* etc.